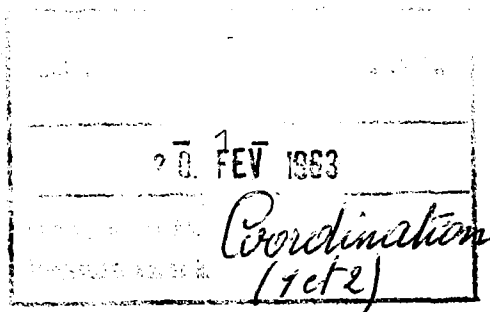


MTL.



L.8264/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

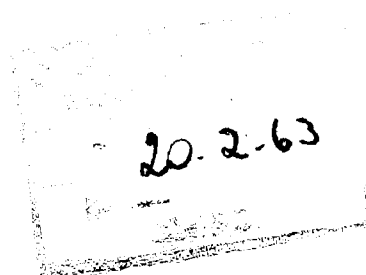
KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 30 janvier 1963, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant la loi du 14 juillet 1951 sur la position et l'avancement des officiers du cadre de complément", a donné le 31 janvier 1963 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e januari 1963 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 14 juli 1951 op de stand en de bevordering van de officieren van het aanvullingskader", heeft de 31e januari 1963 het volgend advies gegeven :



Le projet modifie la loi du 14 juillet 1951 sur la position et l'avancement des officiers du cadre de complément, afin de permettre de nouveau le recrutement d'officiers pour ce cadre.

Il résulte des intentions du Gouvernement, telles qu'elles ont été portées à la connaissance du Conseil d'Etat, que le recrutement pourrait éventuellement avoir lieu non seulement à la force aérienne, comme l'indique l'exposé des motifs, mais également aux forces terrestre et navale; pour répondre à ces intentions, l'exposé des motifs pourrait utilement être complété.

+

+ +

En vertu de l'article 4, alinéa dernier, de la loi du 14 juillet 1951, le recrutement des officiers du cadre de complément a été clos huit ans après le jour de la publication de cette loi, soit le 11 août 1959. A partir de cette date, les articles 2, 3 et 4, alinéa 1er, de cette loi, qui avaient trait au recrutement, ont cessé leurs effets. Suivant les intentions du Gouvernement, l'abrogation de l'article 4, dernier alinéa, de cette loi, qui prévoyait la clôture du recrutement, doit avoir comme effet de rendre vigueur aux articles 2, 3 et 4, alinéa 1er.

Pour qu'aucun doute ne subsiste à ce sujet, il s'indiquerait de rédiger le projet de la manière suivante :

.../...

PROJET DE LOI RELATIVE AU RECRUTEMENT D'OFFICIERS DU
CADRE DE COMPLEMENT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la
Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Défense nationale est
chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législa-
tives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.-

Des officiers du cadre de complément peuvent
de nouveau être recrutés aux conditions déterminées par
la loi du 14 juillet 1951 sur la position et l'avance-
ment des officiers du cadre de complément.

Article 2.-

L'article 4, alinéa dernier, de la loi du 14
juillet 1951 sur la position et l'avancement des officiers
du cadre de complément, est abrogé.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Het ontwerp wijzigt de wet van 14 juli 1951 op de stand en de bevordering van de officieren van het aanvullingskader om werving van officieren voor dat kader weer mogelijk te maken.

Naar aan de Raad van State omtrent het oogmerk van de Regering is medegedeeld, zou niet alleen bij de luchtmacht, zoals in de memorie van toelichting is gezegd, maar eventueel ook bij de land- en de zee-macht kunnen worden geworven. Het zou goed zijn dit oogmerk in de memorie tot uiting te brengen.

+

+ +

Ingevolge artikel 4, laatste lid, van de wet van 14 juli 1951 is de werving van officieren voor het aanvullingskader afgesloten acht jaar na de dag waarop die wet is bekendgemaakt, dus op 11 augustus 1959. Sedert die datum hebben de artikelen 2, 3 en 4, eerste lid, van de wet, die handelen over de werving, geen uitwerking meer. Met de opheffing van artikel 4, laatste lid, van de wet, dat het afsluiten van de werving voorschreef, bedoelt de Regering de artikelen 2, 3 en 4, eerste lid, opnieuw in werking te stellen.

Om daarover generlei twijfel te laten, stellen men het ontwerp als volgt :

.../...

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE WERVING VAN OFFICIEREN
VAN HET AANVULLINGSKADER.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van Lands-
verdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast
in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van
wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

Officieren van het aanvullingskader kunnen
opnieuw worden geworven onder de voorwaarden, bepaald
bij de wet van 14 juli 1951 op de stand en de bevoor-
dering van de officieren van het aanvullingskader.

Artikel 2.-

Artikel 4, laatste lid, van de wet van 14 juli
1951 op de stand en de bevordering van de officieren van
het aanvullingskader wordt opgeheven.

Gegeven te , de

VAN KONINGSWEGE ;

De Minister van Landsverdediging,

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS,
de Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

G.HOLOYE,
J.MASQUELIN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

G.DE LEUZE,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.F.REMION, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.F.REMION, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE.

(s.) J.SUETENS.